

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 1 de 10

Sección 1. Identificación del producto

Datos sobre el producto

Nombre del producto: Lubricante Todo Terreno Simoniz Moto Bien

Número CAS: No determinado

Uso recomendado del producto: Lubricante

Sinónimos: No determinado

Datos del fabricante, importador o distribuidor

Nombre de la compañía: Simoniz

Dirección: CARRERA 127 #15B-60 BOGOTÁ – COLOMBIA

Teléfono en caso de emergencias: 1-800-535-5053

Sección 2. Identificación del peligro o peligros

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Aerosoles – Categoría 1

Peligro por aspiración – Categoría 1

Gases a presión – Gas comprimido

Irritación ocular – Categoría 2A

Toxicidad reproductiva (fertilidad) – Categoría 2

Irritación cutánea – Categoría 2

Toxicidad específica en órganos diana – Exposición repetida – Categoría 2

Toxicidad específica en órganos diana – Exposición única (efectos narcóticos) – Categoría 3

Toxicidad específica en órganos diana – Exposición única (irritación del tracto respiratorio) – Categoría 3

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia: Peligro.

Indicaciones de peligro

Peligros físicos:
H222 – Aerosol extremadamente inflamable
H280 – Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta

Peligros para la salud:
H304 – Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H319 – Provoca irritación ocular grave
H361 – Se sospecha que perjudica la fertilidad
H315 – Provoca irritación cutánea

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 2 de 10

H373 – Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas

H336 – Puede provocar somnolencia o vértigo

H335 – Puede irritar las vías respiratorias

Peligros medioambientales:

No está clasificado como un peligro medioambiental según los criterios del Sistema Globalmente Armonizado (SGA).

Consejos de prudencia

Prevención:

P101 – Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta del producto

P102 – Mantener fuera del alcance de los niños

P103 – Leer la etiqueta antes del uso

P210 – Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar

P211 – No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición

P251 – No perforar ni quemar, incluso después del uso

P264 – Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación

P280 – Usar guantes, ropa de protección, protección ocular y facial

P201 – Solicitar instrucciones especiales antes del uso

P202 – No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad

P260 – No respirar la niebla, vapores o aerosol

P271 – Utilizar únicamente al aire libre o en un área bien ventilada

Intervención:

P301 + P310 – EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico

P331 – NO provocar el vómito

P305 + P351 + P338 – EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto si están presentes y puede hacerse con facilidad. Continuar enjuagando

P337 + P313 – Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico

P308 + P313 – EN CASO de exposición o preocupación: Consultar a un médico

P302 + P352 – EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón

P332 + P313 – Si se presenta irritación cutánea: Consultar a un médico

P362 + P364 – Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla

P314 – Consultar a un médico si se siente mal

P304 + P340 – EN CASO DE INHALACIÓN: Trasladar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración

P312 – Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si se siente mal

Almacenamiento:

P410 + P412 – Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50°C / 122°F

P403 + P405 – Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener bajo llave

Eliminación:

P501 – Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con la normativa local, regional, nacional e internacional

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 3 de 10

Sección 3. Composición/información sobre los componentes

Producto	CAS	%
ACETONA	67-64-1	10% - 30%
DESTILADO DE PETRÓLEO ISOPARAFÍNICO	64742-47-8	10% - 30%
PROPANO	74-98-6	7% - 13%
HEXANO	110-54-3	7% - 13%
2-METILPENTANO	107-83-5	3% - 7%
ACEITE NAFTÉNICO	64742-63-8	1% - 5%
3-METILPENTANO	96-14-0	1% - 5%
2,3-DIMETILBUTANO	79-29-8	1% - 5%
CICLOHEXANO	110-82-7	0.5% - 1.5%
2,2-DIMETILBUTANO	75-83-2	0.5% - 1.5%
ACEITE MINERAL	8042-47-5	0.1% - 1%
CICLOPENTANO	287-92-3	0.1% - 1%

Sección 4. Medidas de primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Contacto con los ojos: Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua. Retirar los lentes de contacto si están presentes y se pueden quitar fácilmente. Continuar enjuagando durante al menos 10 minutos. Buscar atención médica.

Contacto con la piel: Enjuagar la piel contaminada con abundante agua. Quitar la ropa y el calzado contaminados. Continuar enjuagando durante al menos 10 minutos. Buscar atención médica. Lavar la ropa antes de volver a usarla.

Inhalación: Trasladar a la víctima al aire fresco y mantenerla en reposo en una posición cómoda para respirar. Si se sospecha que aún hay vapores presentes, el rescatasta debe usar una mascarilla adecuada o un aparato de respiración autónomo. Si no respira, si la respiración es irregular o si se produce un paro respiratorio, proporcionar respiración artificial u oxígeno por personal capacitado. Puede ser peligroso para la persona que presta ayuda realizar respiración boca a boca. Obtener atención médica. Si es necesario, llamar a un centro de toxicología o a un médico. Si está inconsciente, colocarla en posición de recuperación y buscar atención médica de inmediato. Mantener las vías respiratorias despejadas.

Ingestión: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. Si el vómito ocurre de forma natural, colocar a la persona de lado en posición de recuperación. Nunca dar nada por la boca a una persona inconsciente o con convulsiones. Mantener a la persona abrigada y en reposo.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

No determinados

Nota para el médico:

Tratar de forma sintomática.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 4 de 10

Sección 5. Medidas de lucha contra de incendios

Medios de extinción adecuados:	Usar agua, niebla, químico seco o dióxido de carbono.
Riesgos específicos que surgen de la sustancia química:	Contenido bajo presión. Mantener alejado de fuentes de ignición y llamas abiertas. La exposición de los envases a calor extremo y llamas puede hacer que se rompan, a menudo con fuerza violenta. Los envases en aerosol pueden estallar al calentarse. En caso de incendio, el producto se descompondrá en dióxido de carbono y monóxido de carbono.
Productos de combustión peligrosos:	No determinado
Equipo de protección y precauciones para bomberos:	Usar aparato de respiración autónomo (SCBA) con presión positiva y equipo de protección completo. Siempre se debe tener precaución en áreas con polvo o niebla.

Sección 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales:	ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar, bengalas, chispas o llamas en el área inmediata). Usar equipos a prueba de explosiones. Evitar respirar vapores. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. No tocar los envases dañados ni el material derramado sin llevar la ropa de protección adecuada.
Manejo de derrames:	Detener el derrame/liberación si se puede hacer de forma segura. Evitar que el material derramado entre en alcantarillas, desagües pluviales, otros sistemas de drenaje no autorizados y vías fluviales naturales utilizando arena, tierra u otras barreras apropiadas.
Informes:	Informe sobre derrames a autoridades locales.

Sección 7. Manipulación y almacenamiento

Información general sobre el manejo:	Solo debe ser manipulado por personal capacitado. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos después del uso. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar vapores ni nieblas. Mantener buenas prácticas de higiene personal. Está prohibido comer, beber y fumar en las áreas de trabajo. Retirar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar en áreas de comida. Deben estar disponibles estaciones de lavado ocular y duchas en las áreas donde se use o almacene este material.
Condiciones de almacenamiento:	Mantener los envases bien cerrados y correctamente etiquetados. Almacenar en áreas frescas, secas y bien ventiladas, lejos del calor, la luz solar directa y materiales incompatibles. Almacenar en recipientes aprobados y protegerlos contra daños físicos. Mantener los envases bien sellados cuando no estén en uso. El almacenamiento en interiores debe cumplir con las normas de OSHA y los códigos de incendios correspondientes. Los envases abiertos deben volver a sellarse cuidadosamente para evitar fugas. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No cortar, perforar, lijar, soldar ni realizar operaciones similares sobre o cerca de los envases. No presurizar los envases para vaciarlos. Conectar a tierra todas las estructuras, recipientes de transferencia y equipos según el código eléctrico

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 5 de 10

nacional. Usar procedimientos que eviten chispas de electricidad estática. La electricidad estática puede acumularse y crear un riesgo de incendio. Almacenar a temperaturas por debajo de 120 °F (49 °C).

Sección 8. Controles de exposición y protección personal

Parámetros de control

TLV-TWA (ACGIH):

Acetona: 250ppm
Hexano: 50
Ciclohexano: 100 ppm
Ciclopentano: 600 ppm
2-Metilpentano: 500 ppm
3-Metilpentano: 500 ppm
2,3-Dimetilbutano: 500 ppm
2,2-Dimetilbutano: 500 ppm
Destilado de petróleo isoparafínico: 5 mg/m³
Aceite nafténico: 5 mg/m³
Aceite mineral: 5 mg/m³

Consideraciones generales:

Controles de la exposición

Controles de ingeniería:

Use en un área bien ventilada

Medidas de protección personal

Protección visual:

Gafas de seguridad con protectores laterales.

Protección de las manos:

Usar guantes de protección para químicos.

Protección respiratoria:

Seleccionar un filtro adecuado para partículas/gases y vapores orgánicos combinados. Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire a un nivel adecuado, debe seguirse un programa de protección respiratoria conforme a OSHA 29 CFR 1910.134 y ANSI Z88.2.

Protección corporal:

Camisa de manga larga, pantalones largos y otra ropa protectora según sea necesario para minimizar el contacto con la piel.

Consideraciones de higiene:

Lávese las manos y cualquier parte expuesta de la piel, después de manipular el producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 6 de 10

Sección 9. Propiedades físicas y químicas

<i>Apariencia (color, aspecto físico, forma).</i>	Líquido
<i>Olor.</i>	No determinado
<i>Umbral de olor.</i>	No determinado
<i>Estado físico.</i>	No determinado
<i>Peso molecular.</i>	No determinado
<i>Fórmula molecular.</i>	No determinado
<i>pH.</i>	No determinado
<i>Punto de congelación o fusión.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de evaporación.</i>	No determinado
<i>Punto inicial y rango de ebullición.</i>	No determinado
<i>Punto de inflamación.</i>	Por debajo de 73 °F / 23 °C
<i>Tasa de evaporación.</i>	No determinado
<i>Inflamabilidad.</i>	No determinado
<i>Límite sup/inf de inflamabilidad o explosión.</i>	0.7% inf / 12.8% sup
<i>Presión de vapor.</i>	No determinado
<i>Densidad de vapor.</i>	1.55 (aire = 1)
<i>Gravedad específica o densidad relativa.</i>	No determinado
<i>Solubilidad.</i>	No determinado
<i>Coefficiente de reparto: n- octanol/agua.</i>	No determinado
<i>Temperatura de autoignición.</i>	No determinado
<i>Temperatura de descomposición.</i>	No determinado
<i>Valor de calor.</i>	No determinado
<i>Tamaño de partícula.</i>	No determinado
<i>Contenido de compuestos orgánicos volátiles.</i>	No determinado
<i>Punto de ablandamiento.</i>	No determinado
<i>Viscosidad.</i>	<0.205 cm ² /s (a 40 °C)
<i>Densidad aparente.</i>	No determinado
<i>Porcentaje de volatilidad.</i>	No determinado
<i>Concentración del vapor saturado.</i>	No determinado

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 7 de 10

Sección 10. Estabilidad y reactividad

Reactividad:	Este material se considera no reactivo en condiciones normales de uso.
Estabilidad química:	Este material se considera estable en condiciones ambientales normales y condiciones previstas de almacenamiento y manipulación de temperatura y presión.
Posibilidad de reacciones:	No se espera que ocurran con la manipulación y almacenamiento normales.
Condiciones que deben evitarse:	Temperaturas altas, llamas, chispas y luz solar directa.
Materiales incompatibles:	Ninguno conocido.
Productos peligrosos de descomposición:	En caso de incendio, se descompondrá en dióxido de carbono y monóxido de carbono.

Sección 11. Información toxicológica

Síntomas de exposición

Contacto con los ojos:	Provoca irritación ocular grave.
Contacto con la piel:	Provoca irritación cutánea.
Inhalación:	No determinado
Ingestión	No determinado

Efectos inmediatos, tardíos o crónicos

Toxicidad aguda:	Según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Corrosión/irritaciones cutáneas:	El riesgo de toxicidad dérmica aguda se basa en la evaluación de datos de materiales o componentes de productos similares.
Lesiones oculares graves/irritación ocular:	No determinado
Sensibilización respiratoria o cutánea:	No se cumplen los criterios de clasificación.
Mutagenicidad en células germinales:	No se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad:	No se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción:	Se sospecha que daña la fertilidad o al feto.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición única:	Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede irritar las vías respiratorias. Acetona (CAS 0000067-64-1): Puede afectar los riñones y el hígado. Destilado de petróleo isoparafínico (CAS 0064742-47-8): Puede causar efectos en el sistema nervioso central.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana – Exposición repetida:	Puede provocar somnolencia o vértigo.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 8 de 10

Puede causar daños a los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Hexano (CAS 0000110-54-3): El contacto repetido o prolongado con la piel puede causar dermatitis. La sustancia puede afectar el sistema nervioso central y periférico, lo que puede resultar en polineuropatía.

Peligro por aspiración:

Puede ser mortal si se ingiere y penetra en las vías respiratorias.

Sección 12. Información ecotoxicológica

Toxicidad: No cumple con los criterios de clasificación.

Persistencia y degradabilidad: No determinado

Potencial de bioacumulación: No determinado

Movilidad en el suelo: No determinado

Otros efectos adversos: No determinado

Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

Según la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA), es responsabilidad del usuario del producto determinar, en el momento de la eliminación, si el producto cumple con los criterios de residuo peligroso establecidos por la RCRA. La gestión de residuos debe cumplir plenamente con las leyes federales, estatales y locales.

Los envases vacíos retienen residuos del producto que pueden presentar los mismos peligros que el material original. Por lo tanto, no deben presurizarse, cortarse, esmaltarse, soldarse ni utilizarse para ningún otro propósito. Los tambores deben devolverse a centros de recuperación para su limpieza y reutilización adecuada.

Sección 14. Información relativa al transporte

Transporte por carretera

Número UN: 1950
Clase: 2.1
Descripción: Aerosoles inflamables
Tipo de embalaje: No determinado

Transporte aéreo

Número UN: 1950
Clase: 2.1
Descripción: Aerosoles inflamables
Tipo de embalaje: No determinado

Transporte marítimo

Número UN: 1950
Clase: 2.1
Descripción: Aerosoles inflamables
Tipo de embalaje: No determinado

Sección 15. Información sobre la reglamentación

Reglamentación gubernamental en Colombia:

Resolución 773:2021. Define las acciones que deben desarrollar los empleadores para la aplicación del Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de clasificación y etiquetados de productos químicos en los lugares de trabajo y dicta otras disposiciones en materia de seguridad química.

Resolución 312:2019 art 33. Las empresas fabricantes, importadoras, distribuidoras, comercializadoras y usuarios de productos químicos peligrosos, deberán tener un programa de trabajo con actividades, recursos, responsables, metas e indicadores para la prevención de accidentes en industrias mayores, con la respectiva clasificación y etiquetado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos, observando todas sus obligaciones al respecto y dando cumplimiento a la Ley 320:1996, el Decreto 1496:2018 y demás normativa vigente sobre la materia.

Decreto 1496:2018. Adopta el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos y se dictan otras disposiciones en materia de seguridad química.

Decreto 1076:2015. Artículos pertenecientes al numeral 2.2.6.1.1 reglamenta parcialmente la prevención y manejo de los residuos y desechos peligrosos en el marco de la gestión integral.

Decreto 1079:2015. Artículos pertenecientes al numeral 2.2.1.7.8 reglamenta el manejo y transporte terrestre automotor de mercancías peligrosas por carretera.

Resolución 1223:2014. Requisitos del curso básico obligatorio de capacitación para los conductores de vehículos de carga que transportan mercancías peligrosas.

Ley 55:1993. Aprueba el Convenio 170, y la recomendación 177 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo.

Ley 29:1992. Aprueba el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias agotadoras de la capa de ozono.

Resolución 2400:1979. Establece disposiciones sobre vivienda, higiene y seguridad en los establecimientos de trabajo.

Ley 9:1979. Código Sanitario Nacional. Normas para preservar, conservar y mejorar la salud de los individuos en sus ocupaciones.

NFPA 704:2012. Sistema normativo para la identificación de los peligros de materiales para respuesta a emergencias.

NTC 4435:2010. Transporte de mercancías. Hojas de datos de seguridad para materiales. Preparación.

NTC 4532:2010. Transporte de mercancías peligrosas. Tarjetas de emergencia para transporte de materiales. Elaboración.

NTC 1692:2012. Transporte de mercancías peligrosas. Definiciones, clasificación, marcado, etiquetado, rotulado.

Reglamentación internacional:

Tenga en cuenta las reglamentaciones locales o nacionales para la manipulación, almacenamiento y transporte de este producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

LUBRICANTE TODO TERRENO SIMONIZ MOTO BIEN

Versión: 01
Fecha de emisión: 26-01-2026
Fecha de revisión: 26-01-2026
Página 10 de 10

Sección 16. Otras informaciones

Fuentes de información:

Ficha de Datos de Seguridad FDS original del producto Lubricante Todo Terreno Simoniz Moto Bien, producido por Simoniz.

Portal global de información sobre sustancias químicas – e-CHEM-PORTAL.

Portal del Instituto de Seguridad y Salud Ocupacional del Seguro Social Alemán de Accidentes – IFA, a través del sistema de información sobre sustancias peligrosas—GESTIS.

Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer-IARC.

Aclaración:

Esta Ficha de Datos de Seguridad fue transcrita teniendo en cuenta la FDS de un producto de composición similar y se utilizará exclusivamente como referencia, para información exacta consulte la FDS original del producto. Esta información documentada cumple con todas las especificaciones de la Norma Técnica Colombiana NTC 4435 (2011-01-19). Se recomienda que las personas que manipulan este producto lean con atención la información contenida en esta FDS, con ello se intenta informar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el producto y de esta forma contribuir con minimizar o evitar accidentes que puedan causar daños al medio ambiente y/o a la salud del propio usuario o de terceros.

--- Fin de la Ficha de Datos de Seguridad ---